

DIE INSEL

: Palma de Mallorca, 25. Febr. 1933, erscheint jeden Sonnabend :
Nr. 18 :-: 30 Cts.

KLIMA IDEAL

Die umfassende Propaganda fuer Mallorca ist nicht umsonst gewesen. Unerwartet viel Fremde haben sich entschlossen, hier ihre Ferien zu verbringen. Zwar sind sie nicht gerade vom Glueck beguenstigt, denn wie in ganz Europa so auch hier hat sich das Wetter etwas sehr daneben benommen. Ein Land, das nur auf Sonne und warme Tage eingestellt ist, kann bei unfreundlicher Witterung nicht ausnehmend gefallen. Deshalb sollen diejenigen, die es koennen, noch einigen Tage warten mit ihrer Abreise, damit sie nicht weggehen, ohne das wirkliche Mallorca gesehen zu haben. Mit Sonne und Waerme sieht es gleich ganz anders aus, und man hat einen Begriff von dieser schoenen Insel im Mittelmeer. Niemand ist berechtigt zu "Meckern" in der Heimat, ohne das Balearenwetter erlebt zu haben. In der letzten Woche haben es vielleicht die vielen Fremden importiert, wie eine nordische Kaeltewelle, die sie vor sich herschoben. Wir haben aus Deutschland verschiedene Anfragen bekommen, ob hier tatsaechlich Grippe, Typhus oder sonstwas ausgebrochen waere. Den Schreibern seien von Hiergewesenen solche Dinge berichtet.

Ja, das muss man alles dementieren und hinzufuegen, dass unzufriedene Gemueter etwas sehr uebertrieben haben. Auf den Bergen hat Schnee gelegen, das stimmt. Man bedenke aber, dass diese ueber 1000 m hoch sind. In Palma ist die Temperatur nicht unter null Grad gegangen und die Tagestemperatur bei Sturm und bedecktem Himmel waren immer ueber 5 Grad C. Ueber all das kann sich jeder becheid holen bei den unparteiischen Instrumenten auf der Hafemole, die Feuchtigkeit, Windstaerke und-richtung Luftdruck und

Temperatur genau auf Tag und Stunde niederlegen. Auf der Seeseite der kleinen Station kann man immer die Aufzeichnungen der vorhergehenden Woche studieren. (Da ist zu bemerken, dass das Thermometer immer 2° C. zu wenig anzeigt zwischen 0 und 10, und 1 bis 1½ zu wenig zwischen 10 und 20 der Skala.)

Fuer ganz Misstrauische wollen wir noch erwaehnen, dass sie schliesslich nicht in die Tropen reisen, wenn sie nach Mallorca kommen. Wir liegen hier immer noch in gemuessigter Zone etwa auf der Hoehe von Philadelphia und Peking 39° 60' noerdl. Breite. Dabei ist die Flora stark afrikanisch. Palmen und Kakteen, Oelbaeme, Mandelbaeume und andre Gewaechse geben der Landschaft einen stark suedlichen Anstrich.

Es ist ein besonderes Pech, dass grad im ersten Winter das Wetter nich mitmachen wollte und den so zahlreichen Fremden ein unfreundliches Gesicht zeigte. Es geht jedoch nicht an, dass man es als «immer so» betrachtet. Es ist keine Uebertreibung, die auf dem Poststempel steht, dass Klima ist wirklich ideal.

KURSE

Madrid:

1 Mark	2,875
1 Dollar.	12,06
100 Francs	47,60
1 Pfund Sterl	41,35

Berlin:

100 Peseten	35,00
1 Dollar.	4,195
100 Francs	16,15
1 Pfund Sterl	13,40

Herausgeber: R. Spiesicke-Schlegel

Eva Spiesicke-Schlegel

Briefe zu richten an: «Die Insel», Establiments
Palma de Mallorca.

Bürostunden: Donnerstag von 16 - 18 Uhr im
Hotel Catalonia, Ecke Calle Burgos u. Massanet.
Zugang von Calle de los Olmos.

Redaktionsschluss: Donnerstag 18 Uhr
«DIE INSEL» erscheint jeden Sonnabend.

Druckerei: Ordinas, Calle San Miguel 114 al 120

BEMERKUNG

Wir bitten um die gefaellige Nachsicht der Leser beim Auftreten von Druckfehlern. Insbesondere koennen wir eine richtige Trennung der Worte nicht durchfuehren, da die Menschen, die am Druck der «INSEL» arbeiten, keine Kenntnis unserer Sprache haben.

DER REDAKTION

PRIVATES

Am 27. Maerz wird der Dampfer «Columbus» Palma anlaufen. Er ist das groesste Passagierschiff, das in der Bahia von Palma jaehrlich ankert.

* * *

Das Geruecht vom deutschen Flottenbesuch hat einen wahren Kern. Ein kleines deutsches Geschwader wird demnaechst nach Mallorca kommen. Ein fester Zeitpunkt ist noch nicht bekannt. Man kann mit Ende April rechnen; wir werden noch frueh genug darauf hinweisen.

* * *

Am Freitag verliess Dr. Franz Pick mit seiner Frau Palma, nachdem er sich drei Wochen lang im Hotel Alfonse aufgehalten hat. Dr. Pick ist Volkswirtschaftler und journalistisch fuer fuenf Zeitungen von Rang taetig. Sein Artikel ueber Mallorca "Land ohne Krise" duerfte von grossen Interesse sein, er wird gleichzeitig in der "Neuen freien Presse Wien" der "Deutschen Bergwerkszeitung" und der "Insel" erscheinen. Dr. Pick will bald wiederkommen, ihn erwartet jetzt das Korrekturlesen seines neunten Buches "Sinn und Unsinn der Boerse".

* * *

Montags um 9, 15 Uhr abends treffen sich deutsche Herren zum gemuetlichen deutschen Abend. Ein ungezwungenes Zusammensein mit allerlei Gespraechen. Vorlaeufig bei Hiller, jeder Deutsche auf Mallorca ist willkommen.

* * *

Die Aussenaufnahmen zum "Stern von Valencia" werden voraussichtlich naechsten Dienstag beendet sein. Zeisler und sein Stab werden also mit 24 Tagen Verspaetung in Berlin eintreffen. Jeder Aufnahmetag kostete 20.000 Peseten sodass die veranschlagte Summe von 250.000 Peseten weit ueberschritten wurde.

* * *

Am Montag um 22 Uhr haben die "Amigos de España" ihren Rosenmontagsball. Nach den schwebenden Geruechten soll es eine feine Sache werden, verschiedene Gesellschaftskanonen wollen sich maskiert und unerkant unter die Narren mischen. Natuerlich ist es wieder im Trocadero, das ist so mode. Naeheres steht in der Anzeige in dieser INSEL.

Unbestellbare Post

Bei Baquera Kusche & Martín. Plaza Libertad, 11

Oskar Heede

W. Gartenschlaeger

Reichsbankdirektor

Richard Hagemann

Otto Schultz (Villa Margarita)

Kurt Wolf, Architekt

Rose Kupferschmied

Anton Buntschuh

Lilly Kraschetzki

Johann Strauss.



Sie finden alle Neuheiten
zum
BRIDGE
und sonstige Geschenkartikel

CALLE CADENA, 11 - TEL. 2332
(zwischen Pl. Cort und Sta. Eulalia)

Gemischte Anzeigen

SEKRETAERIN

ubernimmt Uebersetzungen, englisch, franzoesisch, spanisch
Angeb. an die "Insel": H. T. Hotel Catalonia.

Dame sucht Teilhaber in an moebliertem
Haus oder Ehepaar als Pensionaere.
Pollensa, Calle de la Huerta, 141

Billige Fahrt im Auto nach Deutschland

Ich fahre in meinem Fuensitzer Ford v. Barcelona ab 26. II. alle 10 Tage nach Deutschland. Ich bin bereit 4 Personen z. Preise v. 90 Mark pro Pers. incl. Verpflegung unterwegs bis Berlin mitzunehmen.

Naehere Auskunft erteilt:

CASA STEYER, Tossa de Mar (Gerona)

CINE BORN

Das vornehme Lichtspielhaus.

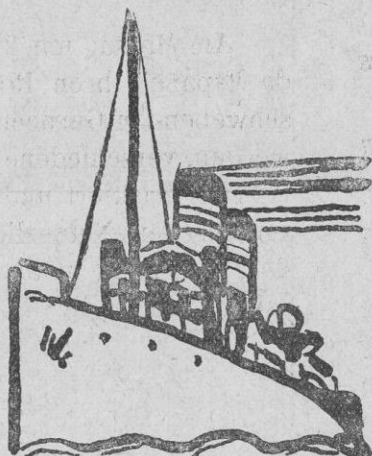
RONNY

mit Kaethe von Nagy und Willy Fritsch.

Donnerstag: **MARIUS**
nach dem bekannten Roman
«Der goldene Anker» von Marcel Pagnol.

BESUCHT

Baquera, Kusche
y Martin S. A.,
Pl. Libertad, 11,
Tel. 1322, Palma

DAS ROMANTISCHE
ANDALUSIEN

DIREKTE ROUTE

PALMA-MALAGA

DIE DEUTSCHEN-AFRIKA-LINIEN

Wohin rollst du - Film?

Da hab ich mir doch "Ronny" sehr zu Herzen genommen, so wie es im Born laeut. Du lieber, guter Produktionsleiter, war das das einzige Manuskript, das es gerade auf dem poetischen und erotischen Markt gab? Du grosser Verantwortlicher, wie konntest Du Käthe von Nagi singen und einen Operettenstar mimen lassen. Hast Du sie nicht in "Der Andere" gesehen? Da liegt ihre starke Seite. Und der liebe Willy Fritsch ist der der einzige Mensch darin, der es zu sein versucht. Einige nette Glossen vom Operettenstaat haben mir gefallen (die "Ich schaff's nich"-Bahn, die Hofschranzen am Schluesselloch, die tanzen den Soldaten) Zu viele schoene Beine lassen den Wald vor lauter Baeumen verschwinden.

Allgemein an jeden grossen und ruhmsuechtigen. Filmonkel zum sondsovielten Male: Wer keine Drehbuecher richtig lesen kann, soll sie nich verfilmen, er reizt jeden sozial denkenden Menschen damit, weil Geld verpulvert wird an einen Drehbuchindustriellen, waehrend tausend arme, zumindest witzige Schriftsteller unten bleiben, weil eben doch sovielen den geistlosen Prunk lieben.-Ja, Prunk, der Zuschauer sieht garnicht darauf. Er empfindet ebensoviel Sympatie fuer ein suendiges Strassenmaedel, wie fuer die verwoehnte und reich Prinzessin. Beide sind durch die Handlung zur Heldin gemacht. Die Handlung ist es und damit Euer Drehbuch, dass Ihr *waehlerich* waelen muesst. Schade, dass Ihr vom Publikum so schlecht denkt. Es will doch auch im Kino ein ganz klein wenig Kunst haben ausser Regie- und Darstellerkunst.

Ein Land, wo jeder Millionaer
sein koennte.

Das Fuerstentum Liechtenstein hat es verstanden, aus der Weltkrise ein Geschaeft zu machen. Es hat 14.000 Einwohner und ist voellig selbstaendig. Kein Auslieferungsvertrag mit keiner Nation besteht und im Lande sind besondere Gesetze, die Personen und ihr Vermoegen gegen jeden Eingriff sichern. Man kann sich dort naturalisieren lassen binnen 3 Tagen gegen eine Summe von 15 000 Franken und man ist immun gegen jeden Steckbrief und Haftbefehl.

All diesen «Komfort» haben die Kapital- und Landesfluechtigen entsprechend ausgenutzt. Nicht nur deutsche Defraudanten und Schieber haben sich dort eine zweite Heimat gekauft, sondern ganz Europa und in letzter Zeit auch Amerika haben ihre «Vertreter» in diesem kleinen Fuerstentum, das es verstand, aus der Not, nicht gerade eine Tugend, als mehr ein Geschaeft zu machen. 15 Milliarden Mark sollen dort hingerechnet worden sein, sodass bei der Aufteilung dieser Summe—was uebrigens ohne weiteres geschehen kann, weil dieser Besitz in keinen andern Laendern geschuetzt ist—jeder Einwohner Millionaer sein wuerde. Aber Liechtenstein wartet ab, bis noch mehr Geld im Land ist, dann lohnt sich die Sache erst.

Wer also eine kleine Unterschlagung vorhat, sichere sich erst die freiwillige moderne Verbannung im Fuerstentum Liechtenstein. Man spricht alle Sprachen und wechselt alle Geldsorten. Ausserdem herrscht groesste Sicherheit. Montecarlo ist unsolide dagegen mit seiner Spielbank!

WOLLEN SIE

ein deutsches Lehr- oder
Lesebuch

KAUFEN?

Kommen Sie zu uns. Sie finden
immer etwas passendes.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL -- PALMA

PENSIÓN-CAFÉ ISABEL

VEGETARISCHE KUECHE

Gartenkaffee. Portion Kaffee oder
Tee mit Kuchen 1 Peseta.

Son Españolet, Calle Triana, 1 -- PALMA DE MALLORCA

Blendend weiße Zähne
durch die Zahnpaste

Chlorodont

beseitigt Zahnbelag
und Mundgeruch

9

Deutscher Tonfilm in Teatro Principal

Der Film "Mensaje secreto" behandelt den "Fall des Generalstabsobers Redl", der vor dem Weltkriege grosses Aufsehen erregte. Da die Handlung durchaus wahrheitsgetreu ist und das dramatische Geschehen und seine Zuspitzung schildert ist es gewiss interessant, etwas auf die Geschichte dieses Oberst Redl einzugehen. Redl war oesterreichischer Oberst, derjenige, der ein glaenzendes Spionagesystem ausgearbeitet hatte und leitete. Er hatte Beziehungen zu allerhoechsten Kreisen, selbst Kaiser Franz Joseph zaehlte zu denen, die ihm restlos vertrauten. Durch eine unglueckliche Verkettung, ist er, ohne es selbst zu wollen, mit in die feindliche Spionage hereingezogen worden. Nun hat er das feinfadige Netz der Spionage und Gegenspionage ganz in Haenden denn er hatte keine Mitwisser. Niemand ahnte auch von diesen Zusammenhaengen, war doch gerade Oberst Redl, ein aeusserst gewissenhafter Offizier, der strengste Beurteiler von Spionagefaellen. 1913 erreicht ihn sein Schicksal, als seine Arbeit schon ueberkompliziert zu werden droht. Durch eine beinahe laecherliche Zufaeligkeit lenkt sich der Verdacht auf ihn und dank eines glaenzend organisierten Systems gelingt es der Kriminalpolizei, ihn in die Enge zu treiben.

Er sieht sofort die Zwecklosigkeit ein, zu leugnen oder Ausfluechte zu machen, er erschießt sich. Man hätte den Skandal gern vermieden, aber er war bereits durchgesickert und die Welt stuerzte sich auf ihn. Ein Jahr darauf brach der Weltkrieg aus und Russland hatte den Aufmarschplan der Oesterreicher schon beruecksichtigt. In welchem Umfange aber die Spionage Redls betrieben war, hat man nie feststellen koennen, da keine Unterlagen oder Korrespondenzen darueber aufzufinden waren.

Wie gesagt behandelt der Film diese starke wuchtige Handlung, fuer die ein Ausbauen oder Steigern nicht mehr noetig war. Die Darstellung durch Teodor Loos als Oberst Redl ist ueberzeugend durch die zwingende Knappheit dieses kultivierten Schauspielers. Also, ein tadelloser Film. Er lauft bis zum 28. Februar.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche Zeitungen, Zeitschriften, Mode-Journale, Abonnements auf Fachzeitschriften jeder Art, Reiselehrer. Wir geben gerne unverbindlich und kostenlos Auskuenfte jeder Art ueber alles was Sie wissen wollen.



Internationaler Sprachklub LOS AMIGOS DE ESPAÑA

Jeden Dienstag um 16 1/2 Uhr
im TROCADERO

MIRAMAR WASSER

Ueberall "F.P.I."

In Oesterreich, in der Schweiz, Tschechoslowakei und in Ungarn ist der neue grosse Tonfilm der Erich Pommer Produktion der UFA "F P I antwortet nicht" (Regie Karl Hartl) mit beispiellosem Erfolg angelaufen. In allen Laendern spricht die Presse in Worten hoechsten Lobes ueber den Film und rechnet ihn zu den besten Tonfilmen, die ueberhaupt bisher gezeigt wurden.

Der Direktor des Wiener Technischen Museums, das eines der angesehensten oesterreichischen wissenschaftlichen Institute ist schrieb unaufgefordert der Wiener Ufa-Niederlassung, dass "F. P. I." zum Besten gehoert, was auf dem Gebiete des Films in technischer Hinsicht gezeigt wurde, der Film sei Wegbereiter fuer das, was morgen vielleicht schon sein werde.

PENSIÓN CALVARIO

POLLENSA
Cruces, 9 - Tel. 55

Herrliche Lage, mit Blick auf Pollensa und Puerto.

Ruhige Pension mit allem Komfort.

Niedrige Preise.

Almacenes CASA ROCA

Spielsachen und Schreibwaren
Saemtliche Artikel fuer Karneval.

Lonjeta, 53 - Palma - Tel. 2423

"Ein Blonder Traum" in 60 Kinos in Paris

In Laufe des Monats Januar wurde in 60 Kinos in Paris der Tonfilm der Erich Pommer Produktion der Ufa "Ein blonder Traum" unter dem Titel "Un rêve blond" gezeigt. Der beste Beweis, dass dieser Film nicht allein in Deutschland, sondern auch im Ausland dem Publikum gefaellt und die Kinobesucher durch die charmante Darstellung, seine einschmeichelnde Musik und die originelle Handlung entzueckt.

Hispano-Olivetti

SCHREIBMASCHINEN
Plaza Cuartera, 17 - Tel. 1617

Spanische Moritaten-und Strassensaenger.

Auf dem Markt erstand ich fuer 30 cts. drei Flugblaetchen mit Liedertexten. Zwei blinde Musiker, ein Geiger und ein Ziehharmoniker, spielten die Melodie und zwei Sehende sangen abwechselnd den Text dazu. Davon hatte einer eine angenehme Baritonstimme.

Der Text auf den Blaettern hat mich etwas erstaunt. Alle moeglichen Liedertexte sind es, mexikanische, andalusische und suedamerikanische. Die Melodien sind meist als »Schlager« bekannt. In Deutschland importiert man lediglich die Musik, die recht banal ist. Der Text wird dann irgendwie dazugehauen und handelt vom spanischen, feurigen Maedel oder vom Torero. Wenn der Schlager gut ist, sogar vom Wein, von Torero und dem Maedel. Von anderer Seite kennen die Liedertextmacher die spanische Psyche nicht.

Zieht man eine gewisse ueberschwaengliche Lyrik ab, so muss man sich ueber die reizvolle Poesie selbst solcher »Schlager« wundern. Da ist ein »Idylle« wie wir es nennen wuerden, »La casita«, ein mexikanisches Lied von Felipe Llera. »Woher, Freundin, ich komme? Von einem Haus, das ich habe, fuer ein schoenes Maedchen, das mich begleitet. Vor der Tuer ist eine Weinlaube, in der die Zikaden zirpen und die Sonnenstaebchen spielen. Im Garten ist der Brunnen und in dem Brunnen sitzt eine Schnecke«. In dieser Art geht es weiter, etwa im Stil der »Freundlichen Vision« von Richard Strauss komponiert. Dieser Text ist jedenfalls wertvoller als der fabrikmaessige, der in Deutschland zu spanischen Melodien geschrieben wird.

Unkultivierter und rauher mutet schon eine Beschreibung eines Kindesmordes in Versform an. Eine richtige Moritat vom blutduerstigen unzurechnungsfahigen Moerder, der ein Kind toetet und sein Blut trinkt. Der »Dichter« unterlaesst nichts, was den Moerder verabscheuungswuerdig machen kann. Er tritt ganz fuer das arme Opfer, ein kleines Kind, ein.

Noch verschiedene Texte sind verzeichnet, nicht weniger farbig und lebendig. Die Melodien sind weltbekannt, die Texte jedoch unbekannt. Vielleicht entdeckt man eines Tages noch, dass es gut ist, wenn den Textmachern die Worte nicht zu spanisch vorkommen. Ein Beispiel noch, das jeder kennt. Der spanische Tango »Zwei rote

Lippen und ein roter Tarragona« hat einen recht traurigen Text im spanischen »Adios muchachos companeros de mi vida«. Etwas aehnlich Brechts »Tangoballada«, »In einer Zeit, die laengst vergangen ist«.

In Deutschland hat die Not manchen jungen Menschen zum Strassenmusikanten gemacht und es gibt originelle unter ihnen, die sich Text und Melodie selbst machen. Auch da ist Romantik enthalten und mehr Wert drin, als in dem »Kuess mich« und »Sei mein« Duseleien des Salonschlagers. Warum soll man an der Romantik unserer Zeit vorbeigehen? Sie kommt von der Strasse und ist nicht glatt.

IMPORT EXPORT

Vertretungen

ALBERTO FISCHER

San Jaime, 3 • Tel. 1130 • Apartado, 73
PALMA DE MALLORCA

Mehr Sport, bitte

Vom sportlichen Gesichtspunkt ist Mallorca noch nicht entdeckt, Das bisschen Tennis und Schwimmen, das hier getrieben wird, kommt in jeder kleineren Stadt vor. Gemeint ist hier der Sport fuer Auslaender, wie man ihn in allen groesseren Reisezentren treibt. Hier kann noch viel geschaffen werden. Mit ein Hauptgrund dieses Sportmangels ist das Fehlen der Jugend. 90% der Fremden sind aelter als 35 Jahre, und von diesen treiben nur sehr wenige Sport.

Wassersport ist vor allen Dingen das Gegebene. Auch kann in der kuehleren Jahreszeit Leichtathletik getrieben werden. Platzfragen fuer die Leichtathletik und die Bedingungen fuer den Wassersport sind geradezu herausfordernd guenstig.

Schwimm—Paddel—und Segelsport finden hier Bedingungen wie nirgends in Europa. Fuer die zustaendigen Stellen waere es eine Aufgabe, in dieser Beziehung die insularischen Verhaeltnisse, wie Fehlen von Ebbe und Flut und guenstige Windverhaeltnisse ohne Seegang, zu einer wirksamen Propaganda zu verwenden. Vor allen Dingen muessten gute Transportbedingungen fuer Segeljachten auf den Dampfern zwischen Barcelona und Palma eingefuehrt werden, wie sie in Frankreich und Deutschland bereits bestehen.

B O N E T
SAN NICOLÁS, 15
— PALMA —

Feinste Handstickereien, typische mallorquiner Arbeiten.
Dauernde Ausstellung. Für Ausländer durchgehend geöffnet
Handgemalte Modesachen

"LE CHIC PARISIEN"

CALLE ROSARIO, 1
(nahe Conquistador)

Moden

Elegante Huete von fuehrenden
Pariser Haeusern.

— MADAME X Corsets. —

Ausstellung Tur de Montis und C. Lafay.

Tur de Montis malt Oelportraits. Er erfasst sie originell und die Klarheit der Farben, besonders der Gesichtsfarben, ist genial. Er ist ein guter Portraitist und gibt seinen Werken auch schoene Namen. Tur de Montis ist Ibizienser.

C. Lafays Kunst ist aelter und herzlicher. Seine Aquarelle sind in Frankreich geschaezt und bekannt. Diesmal hat er Mallorca zu Papier gebracht, mit dem unvermeidlichen Patio Oleza, der Kathedrale und dem Hafen. Gute und solide Arbeit, bei der die Farben nicht unterschaezt werden. Stimmungsvoll sind die beiden Hafenszenen (7 u. 8) Portixol und la Catedral.

* * *

Kunstaussstellungen beginnen eine bedrohliche Haeufigkeit zu werden. Galerien bauen an, um die Bilderflut der hiesigen Maler aufzunehmen.—Vorsicht,—auch gegen das Beste wird man abgestumpft.

viena Strickkleider Abendkleider nach Mass

Was anfangen? Wo Geld anlegen?

Auf Mallorca fehlt ein galvanographisches Atelier, eine Klischeefabrik. Nach unserer Erkundigung hat schon einmal ein solches Unternehmen hier bestanden, ging aber wegen Mangels an Beschaeftigung wieder ein. Mittlerweile sind darueber eineinhalb Jahre vergangen und die Nachfrage ist erheblich gestiegen. Besonders das Zeitungs—und Reklamewesen steht vor umstaendlichen Bedingungen, wenn es schnell und gut bedient sein will. Die Auftraege wandern alle nach Barcelona, wo man sie vor drei Tagen nicht zurueckerhaelt. Auch ist die Qualitaet nicht sehr gut, die man von drueben bezieht.

Hier waere einen tuechtigen deutschen Galvanographen ein Betaeufungsfeld gegeben. Die dazu noetigen Maschinen und Hilfsmittel erfordern selbstverstaendlich einige Geldmittel. Die noetige Propaganda wuerde sich sicher bezahlt machen, weil Palma noch ein grosses Hinterland hat, das auch lieber eine hiesige Fabrik beauftragt, als dass sie nach Barcelona schreibt.

Einspruch gegen den "Spanischen Witz".

Geehrte Redaktion.

Erlaube mir, den «Spanischen Witz» in der letzten «Insel» psychisch ins mallorquin zu uebersetzen:

Welcher Unterschied besteht zwischen einem Apfel und einer Eisenbahn?

Nun:

La manzana no es pera y el tren espera!!
(Isla de la Calma)

G. M.

KAUFEN SIE

den guten Kaffee 100 gr. 1,10 Pes.

die frische Butter Marke «Arias» in 100 gr. Paechen fuer 0,95 cts.

die frische Presshefe Marke «Danubio»

im COLMADO FIOL

Palma, Plaza Sta. Eulalia

Der Fremdenverkehr wird noch zunehmen.

Augenblicklich kann Mallorca keine Touristen mehr beherbergen alles ist besetzt. Und leider steigt den Gaststaetten dieser Andrang zu Kopf, sie verlernen in dem Fremden den Kunden zu sehen, und schaden dadurch der Meinung ueber Mallorca.

In Kuerze jedoch werden neue Hoelns in Betrieb genommen und damit ist die so gesunde Konkurrenz geschaffen, die unbedingt noetig ist, um einen Betrieb nicht einschlafen zu lassen.

Auch die Hotelpreise werden nicht mehr steigen und die Touristen werden doppelt so zahlreich erscheinen, das kann noch etwa 2 Jahre anhalten. Vielleicht oeffnen inzwischen wieder einige Hotels ihre Pforten und so ist es fast bis auf 4 Jahre sicher, dass der Touristenverkehr sich steigert.

Nach dieser Zeit werden die «billigen» Gaeste allmaehlich fortbleiden und die Besucherzahlen geringer werden. Die Reihe ist dann an den «teuren» Gaesten, die dann in den teurer gewordenen Hotels wohnen und dafuer allen Luxus und Komfort haben.

Seine Bedeutung im internationalen Fremdenverkehr wird Mallorca nie verlieren, weil es durch Klima, geografische Lage und Naturschoenheit wie geschaffen zur Fremdenindustrie ist.

TEATRO PRINCIPAL (am GRAND HOTEL)

"El Mensaje Secreto "(Der Fall des Oberst Redl)
in deutsch. Mit Teodor Loos, Lil Dagover.
und "El Solitario de la Montaña"

BALEAR

(nahe Bahnhof.)

Ab Donnerstag: "ES WAR EINMAL EIN WALZER"

in deutsch mit Musik von Lehar. Mit Martha Eggerth und Rolf v. Goth.

Lachen Sie auch richtig? (؟ ! ،)

Zum Beispiel steht da in einem Roman: Er drehte sich um und sagte: «Nein». «Haha» lachte sie ihn aus. Haben Sie bei dem Haha auch richtig gelacht? Oder den Eindruck einer Freude gehabt? Sehr wenige lachen, wenn der Autor es will. Da hat nun neulich ein Herr Max Ulmau den Vorschlag gemacht ein Lachzeichen zu erfinden, das jedem sagt: hier wird gelacht. Er schlug folgendes Zeichen vor: ☺ Man kann es verstaerken, fraglich und ausrufend machen, ja zum ganz heimlichen in sich Hineinschmunzeln daempfen: ☺☺ Das ist doch noch eine Idee, die man diskret ausfuehren kann. Vielleicht fuehrt das Lachzeichen die Menschen einer neuen Bilderschrifttaera entgegen. Ein Weinzeichen ein Zornzeichen usw. das waer doch mal was andres als das so abgeklapperte ABC.

KEL.

ROSEN-MONTAG den 27 Februar 22 Uhr

DEUTSCHER KARNEVAL

im

Internationalen Sprachenklub "LOS AMIGOS DE ESPAÑA"

TROCADERO

Tischbestellung Telefon 1131 Eintritt 3 Pts.
Konsumation von 3 Pts. ist obligatorisch**Was ist los.....**

.....mit der Post

So oft gehen Briefe vom Ausland verloren oder sie kommen nach 8 oder 10 Tagen erst an. Ist es denn so schwer, einen Brief an seinen Bestimmungsort zu leiten? Besonders auf der Insel ist es langsam. Z. B. die Postverbindung mit Pollensa und Puerto scheint nur bei guter Laune zu klappen und dann noch mit 8 Tagen Verspaetung. Auf Drucksachen wird sehr wenig Wert gelegt sie prompt zu befoerden. —So ist also alles in Ordnung. Vielleicht mañana.

vienaStrickkleider
Abendkleider nach Mass**VILLA SANS-SOUICI**

TERRENO

CALLE SALUD, 2 - TEL. 2293

Bar - Deutsche Pension - Hübsche Gärten

HOTEL - PENSION HILLERBietet Hotel-Comfort
zu Pensionspreisen

TERRENO - Calle 14 Abril, 84-86 -- Tel. 2191

LYTA

MECHANISCHE WASCH-UND PLAETTANSTALT

HAUSABHOLUNG
MODISCHE PREISEANNAHMESTELLEN IN PALMA: Calle Santa Eulalia, 13
Sindicato, 174
Calle San Miguel, 129IM TERRENO: Avenida 14 Abril, 21
IN SANTA CATALINA: Cotoner, 32.EXHIBITION OF SCULPTURE by Dimitri Tsapline
from March 2 to March 15 on Tuesday Wednesday
Friday afternoons

CASA SINGALA — POLLENSA PUERTO

LA FLOREALBorne, 61 - Tel. 1478
PALMA

INHABER:

J. CARRIÓ

Frische Schnittblumen, Topf-
pflanzen und Samen.Geschmackvolle Arrange-
ments fuer alle Gelegenheiten.
Blumenkoerbe usw.**HOTEL CATALONIA**

(Buero der INSEL)

Calle Burgos und Massanet
Ecke Olmos - Tel. 1305

11 pes. taeglich

HOTEL CONTINENTAL

Calle San Miguel, 36-38 -- Tel. 1405

10 pes. taeglich

Beide Hotels unter derselben Direktion

PERFUMERIA INGLESIA

CADENA, 6 - TEL. 1770

Porzellane und Kristalle

Perfums erster Marken

Saemtliche 4711 Fabrikate

Autobustouren auf der Insel**Montags—Donnerstags—Freitags—Sonntags**

Nach Valldemosa, Miramar, Deya, Soller, Puerto, Soller, Palma 80 km. 11 Pes.

Montags—Mittwochs

Nach den Drachhoehlen (Konzert) und den Hoehlen dels Hams. 126 km. 11 Pes.

Dienstags—Freitags

Nach Pollensa, Puerto, Formentor. 136 km. 11 Pes.

Donnerstags

Nach Bañalbufar und Estallenchs. . . 11 Pes.

Sonnabends

Nach den Hoehlen von Artá und Calarajada. 170 km. 13 Pes.

Abfahrt der Autobusse um 9, 15 Uhr vor dem *Fomento del Turismo*, Borne. Rueckfahrt bei Dunkelwerden.

Regelmässige Dampferverbindungen

<i>Palma-Mahón</i>	. . . . .	Donnerstags 20 Uhr
<i>Mahón-Palma</i>	. . . . .	Freitags 20 Uhr
<i>Palma-Ibiza</i>	. . . . .	Mittwochs 12 Uhr
		Freitags 12 Uhr
<i>Ibiza-Palma</i>	. . . . .	Freitags 9 Uhr
		Sonntags 24 Uhr
<i>Palma-Valencia</i>	. . . . .	Sonntags 20 Uhr
<i>Valencia-Palma</i>	. . . . .	Montags 20 Uhr
<i>Palma-Tarragona</i>	. . . . .	Dienstags 19 Uhr
<i>Tarragona-Palma</i>	. . . . .	Mittwochs 19 Uhr

Taeglich, ausser Sonntags, Verbindung zwischen *Palma und Barcelona* (und umgekehrt) um 21 Uhr.

Deutsche Afrika-Linien**Palma-Málaga-Ceuta-Lissabon-Southampton
Rotterdam-Hamburg**

Abfahrt Hamburg	13. Maerz	(Usambara)
	10. April	(Woermann)
Ankunft Palma	26. Maerz	
	23. April	
Abfahrt Palma	19. Maerz	(Woermann)
	8. April	(Watussi)
Ankunft Hamburg	30. Maerz	
	19. April	

TAEGLICH GARANTIERT FRISCHE**TRINKEIER** Mit dem Stempel
"LA CAMPANA"

Fuer jedes schlechte Ei Marke *La Campana* wird Ersatz geliefert.
COLMADO FIOLE

TELEGRAPHENAMT**Hauptgebaeude:**

Calle San Felio, Palma Tag und Nacht geoeffnet.

Zweigstelle:

Terreno, C. Gomila, 5 Wochentags von 10-13 Uhr
von 17-20 Uhr
Sonntags von 10-12 Uhr

MIRAMAR WASSER**POST****Dienststunden:**

Briefmarkenschalter—Drucksachen—Post restante

von 9—13 $\frac{1}{2}$ Uhr auch Sonntags

von 17—19 Uhr ausser Sonntags.

Einschreiben: (Certificados)

von 9—11 Uhr taeglich

von 17—19 Uhr ausser Sonntags.

Wertsendungen:

taeglich von 9—12 Uhr ausser Sonntags

Paketpost:

Abholen: von 12—13 Uhr ausser Sonntags

Aufgeben: von 9—11 Uhr ausser Sonntags

**Deutsche Schule auf Mallorca
COLEGIO ALEMAN**

Erziehungsheim u. Erholungsheim. Unterricht der hoeheren deutschen Lehrplaene. Schicken Sie Ihre Kinder nach Mallorca. Verlangen Sie Prospekte.

Studienrat Dr. Foerster, Colegio Aleman Palma de Mallorca
Son Alegre

KINOS

Born (taegl. ab 6,15 Uhr, Sonn., Mon., Donn, ab 3,30 Uhr).

«Ronny» Tonfilm in deutsch.

Ab Donnerstag: «Marius» in englisch.

Rialto (taegl. ab 3:30 Uhr)

Bis Sonntag einsch. «El último varon sobre la tierra» und «Mujer Pintada»

Montag: «Ein Abenteuer von Sherlock Holmes» mit Clive Brook.

Moderno (taegl. ab 3,30 Uhr)

Bis Sonntag: «Cuando te suicidas?» mit Imperio Argentina und «Mercado de Escandalos» mit Charles Bickford.

Montag: «Charleys Tante» mit June Collier und «A 50 Brazos» mit Jack Holt.

Balear (taegl. ab 6 Uhr, Sonnabends ab 3 Uhr.)

Ab Donnerstag: «Es war einmal ein Walzer» in *deutsch* mit Musik von Lehar. Mit Martha Eggerth und Rolf v. Goth.

Lirico (taegl. ab 6 Uhr)

Bis Sonntag einsch. «Sidewalks of New York» mit Buster Keaton.

Montag: «Unter cubanischem Himmel» mit Lawrence Tibbet und Lupe Velez.

Principal (taegl. ab 6 Uhr)

«El mensaje secreto» (Der Fall des Oberst Redl) in *deutsch*. Mit Teodor Loos, Lil Dagover

Und «El solitario de la montaña»

PFERDERENNEN IN INCA

Sonntag den 26 Febr. um 13,30 Uhr.